

BOLETIN

COPAL

Año 1 No. 2

Noviembre 1979

ESTE NUMERO CONTIENE:

- ENCUENTROS DE QUECHUAS, AYMARAS Y GRUPOS NATIVOS DE LA SELVA.
- LOS NATIVOS DEL RIO ENE DEFIENDEN SUS TIERRAS
- SIGUE EL PROBLEMA DE LOS AGUARUNAS CON COMPAÑIA DE PELICULAS.
- ORGANIZACIONES INDIGENAS – EL FRENTE DE DEFENSA DE LAS COMUNIDADES NATIVAS DEL RIO UCAYALI.
- REUNION DE PROMOTORES DE SALUD DEL GRUPO SHIPIBO.
- PRIMERA REUNION SOBRE PROBLEMÁTICA DE SALUD EN COMUNIDADES NATIVAS.
- ENCUENTRO JUVENIL SHIPIBO.
- LA CONFEDERACION AGRARIA Y LAS COMUNIDADES NATIVAS.
- LAS ELECCIONES DE 1980.

COPAL: Solidaridad con los Grupos Nativos

Santa Isabel 180 - Miraflores.

**PRIMER ENCUENTRO
DE QUECHUAS
AYMARAS Y GRUPOS
NATIVOS DE LA SELVA**
2-3-4 DE NOVIEMBRE

Los días 2, 3 y 4 de Noviembre se reunieron en el Cuzco los delegados quechuas, aymaras y nativos de la Selva. Tanto quechuas, aymaras, como los nativos de la Selva, se mostraron preocupados por su idioma y su cultura.

Los Grupos Nativos de la Selva fueron representados por tres delegados del COCCONASEP. El COCCONASEP es el Comité de Coordinación de Comunidades Nativas de la Selva Peruana. En la Selva actualmente existen cerca de 56 grupos nativos. Cada grupo con su propio idioma y costumbres. Ahora en el COCCONASEP hay representantes aguarunas, amueshas y shipibos. Lo que se busca es que, poco a poco, estén representados todos los Grupos Nativos de la Selva.

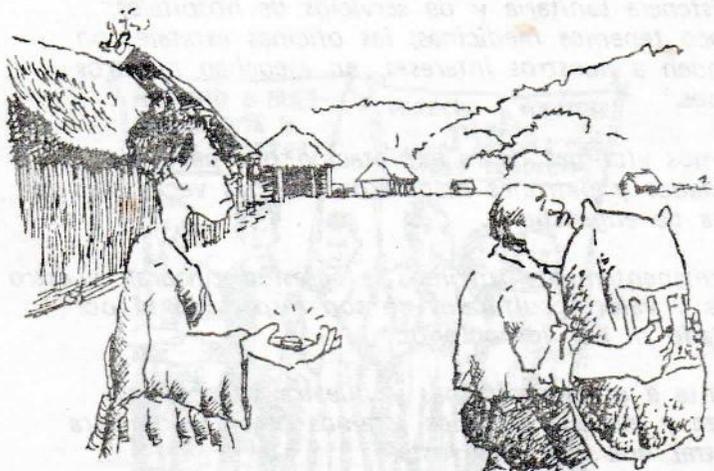
Los representantes nativos se han reunido con los delegados quechua y aymara para conocer cómo es la vida en otras partes del Perú. La mayor parte de los quechua y los aymara son campesinos que viven en la Sierra. Son



campesinos porque viven del trabajo de la tierra y necesitan vender sus productos. En ese sentido los nativos de la Selva también son campesinos.

Tanto los quechua como los aymara tienen problemas muy parecidos a los de los nativos de la Selva. Tienen que trabajar mucho y les pagan poco por sus productos. Las cosas que necesitan comprar tienen que pagarlas muy caro. Tienen que defender sus tierras de personas que se las quieren quitar. Tienen un idioma y una cultura que defender.

A continuación presentamos el documento que presentaron los delegados del COCCONASEP a los delegados quechua y aymara.



**INFORME DEL COCCONASEP PRESENTADO AL PRIMER
ENCUENTRO DE QUECHUAS, AYMARAS Y GRUPOS
NATIVOS DE LA SELVA**

Después de hacer un resumen de la situación de los grupos nativos de la Selva, los delegados del COCCONASEP presentaron los siguientes puntos:

Los principales problemas de las comunidades nativas son:

- 1. Invasión de nuestras tierras: no se respeta nuestras propiedades comunales y el Estado no cumple con entregarnos nuestros títulos de propiedad.*
- 2. El comercio de nuestros productos no nos favorece porque nos pagan muy poco.*
- 3. No tenemos asistencia ni capacitación técnica, carecemos de asistencia sanitaria y de servicios de hospitales; tampoco tenemos medicinas; las oficinas estatales no responden a nuestros intereses, no escuchan nuestros reclamos.*
- 4. Somos víctimas de la explotación por parte de hacendados y patrones madereros, muchas veces bajo el sistema de enganche.*
- 5. Permanentemente sufrimos la agresión cultural; nuestro idioma y valores culturales no son respetados ni por el Estado ni por los colonos.*

Frente a estos problemas y nuestra situación de pobreza y explotación, nos estamos organizando para encontrar una vida más justa.

Nuestras luchas principales son:

- 1. Por conservar nuestras tierras y vivir en buenas condiciones, nosotros y nuestros hijos.**
- 2. Por una asesoría técnica de acuerdo a nuestras necesidades y apoyo crediticio que nos permita desarrollarnos económicamente.**
- 3. Por el reconocimiento de nuestro idioma y nuestra cultura.**
- 4. Por el reconocimiento de nuestras organizaciones y para librarnos de la dominación y explotación y podernos gobernar nosotros mismos.**

Cuzco, 2 de Noviembre de 1979.



LOS NATIVOS DEL RIO ENE DEFENDIERON SUS TIERRAS

Quince comunidades de la margen derecha del río Ene se organizaron, para hacer respetar su derecho a la tierra.

El 6 de Octubre de este año, llegaron al río Ene, personas que se instalaron en terrenos de las comunidades nativas. Traían carteles que decían:

AREA RESERVADA
EMPRESA AGRO-INDUSTRIAL SANTO DOMINGO
MINISTERIO DE AGRICULTURA.

Estaban usando el nombre del Ministerio de Agricultura para agarrarse las tierras de las comunidades. Pero los nativos no permitieron que esto suceda. Se organizaron por comunidades y eligieron a sus delegados. Un total de 400 delegados nativos viajaron a Puerto Ocopa.

Cuando llegaron las autoridades del Ministerio de Agricultura, los nativos en Asamblea, explicaron el problema. Las autoridades se dieron cuenta que los nativos estaban organizados y dispuestos a hacer respetar su derecho a la tierra. Las autoridades tuvieron que apoyarlos. Los invasores tuvieron que irse. Las comunidades de la margen derecha del río Ene, triunfaron gracias a su organización.



SIGUE EL PROBLEMA DE LOS AGUARUNA CON COMPAÑIA DE PELICULAS

Desde hace más de 5 meses que los Aguaruna vienen sufriendo este problema y todavía no se soluciona.

Como se sabe, el problema empezó cuando el Director de cine W. HERZOG y el personal de su compañía quisieron entrar a la Comunidad de WAWAIM para hacer una película sin tener la autorización de la comunidad.

El grupo Aguaruna en su conjunto organizados en el Consejo Aguaruna y Huambiza apoyó la decisión de la Comunidad. Esta decisión era no aceptar que se haga la película en su territorio. La comunidad llegó a conseguir una Resolución del Ministerio de Agricultura en la que se reconocía que, según la Ley 22175, es la misma comunidad la que debe decidir y autorizar lo que se hace en su territorio.

Los motivos de los Aguaruna para no aceptar a la compañía eran:

- que no se consultó ni se informó a la comunidad sobre los trabajos que se pensaba hacer.
- que la película era sobre la historia del cauchero Fitzcarrald, un hombre que apoyó las matanzas y malos tratos a los indígenas durante la época de la explotación del caucho.
- que los trabajos de la compañía iban a tener muy malos efectos para las comunidades.

A pesar de todo esto, HERZOG y su compañía quisieron seguir en la zona tratando de convencer a la gente para que los apoyara.

También han estado haciendo una campaña pública en contra del Consejo Aguaruna y de las comunidades, diciendo muchas mentiras sobre ellos.

Esto ha significado un duro golpe para los Aguaruna que durante todo este tiempo han tenido que suspender sus actividades más importantes y gastar fuertes cantidades de dinero de sus economías para dedicarse a solucionar este problema

Actualmente siguen firmes en su decisión y no piensan dar ni un paso atrás, Para esto cuentan con un amplio apoyo de aquellos que están interesados en hacer respetar los derechos de los indígenas. Es también necesario el apoyo de todas las demás organizaciones indígenas del país.

ORGANIZACIONES INDIGENAS

EL FRENTE DE DEFENSA DE LAS COMUNIDADES NATIVAS DEL UCAYALI – FREDECONA.

Dentro de poco se va a cumplir un año de la formación del Frente de Defensa Shipibo.

Publicamos ahora el documento que se hizo cuando el Frente se formó, del que publicamos dos de las partes más importantes: sobre tierra y recursos naturales.

COMUNICADO A LA OPINION PUBLICA

El Frente de Defensa de las Comunidades Nativas del Ucayali, FREDECONA, se formó los días 15 y 16 de Diciembre de 1978, en la ciudad de Pucallpa, en Asamblea General que reunió a veintiocho Comunidades Nativas y a cinco organizaciones de base.

El FIN de este Frente es: Coordinar los esfuerzos y luchas de todas las organizaciones Nativas, para que sean respetados sus derechos y para que se logre la Justicia.

Después de ver todos los problemas que sufrimos, hemos acordado la siguiente plataforma de lucha:

1o.—Respecto a la Tierra:

- a) Exigir del Ministerio de Agricultura la Titulación inmediata de las tierras de las Comunidades Nativas que todavía no tienen sus títulos y la ampliación de tierras a las Comunidades que les falta.*
- b) Luchar para que nuestras tierras sean exclusivamente de nosotros; ya sean tituladas o no. No dejar penetrar en nuestros terrenos a personas extrañas sin haber tomado acuerdo en Asamblea General.*
- c) Impedir la instalación de gamonales acaparadores al lado de nuestras comunidades, amparados por la Ley antisocial 22175.*
- d) Pedir la derogatoria de los artículos: 1o. al 6o. y 28o. al 102o. de la mencionada Ley antisocial 22175.*
- e) Exigir se derogue el artículo 12o. que pide que se paguen las mejoras a los que han estado viviendo en nuestras tierras.
—se derogue el artículo 18o. que quita sus derechos de tierra a los que viven en bosques nacionales.
—se derogue el artículo 25o. que nos trata como comunidades*

campesinas, desconociendo que somos comunidades nativas.

f) Exigir se reglamenten de inmediato los pocos artículos del Título II de las Comunidades Nativas de la Ley 22175.

2o.—Respecto a Recursos Naturales:

a) Luchar por la defensa de nuestras cochas, bosques, quebradas y animales.

b) Rechazar el pacto Amazónico que quiere entregar todas nuestras riquezas naturales a las grandes Compañías. Algunos no más, se van a enriquecer y nosotros vamos a quedar en la miseria.

c) Impedir la entrada de pescadores a nuestras cochas y quebradas porque son nuestro mercado.

d) No permitir la entrada a nuestras tierras de cazadores y extractores de madera porque destruyen nuestra riqueza.

Guillermo Arévalo Valera
Secretario General

Alberto Rengifo Couper
Secretario de Actas



ENCUENTRO JUVENIL SHIPIBO

En la tercera semana de Diciembre se va a realizar un encuentro de jóvenes indígenas del grupo Shipibo en Yarinacochoa, Pucallpa.

Esta reunión está siendo organizada por la Juventud Nativa Revolucionaria, agrupación conformada por jóvenes conscientes e interesados en buscar soluciones a los problemas de sus comunidades.

Allí se va a tratar sobre los múltiples problemas que aquejan al grupo Shipibo y la forma como los jóvenes pueden participar y apoyar en el trabajo de buscar las soluciones a estos problemas, sabiendo que es muy importante la organización y la unión de todos los indígenas para ser más fuertes. Esperamos que los jóvenes tengan éxito y logren los fines que se proponen en este Encuentro.

REUNION DE PROMOTORES DE SALUD DEL GRUPO SHIPIBO

A finales del mes de Octubre se realizó en Yarinacocha una asamblea general de Promotores de Salud. En esta reunión participaron promotores capacitados por diferentes organizaciones como: el ILV, el Hospital Amazónico, el Proyecto Misión Canadiense del Alto Ucayali y el Area de Salud de Pucallpa.

Se informó y se discutió sobre los problemas y las necesidades de Salud de las Comunidades Shipibo, principalmente la falta de médicos y la mala atención en los centros de salud, especialmente el Hospital Amazónico. Este Hospital, a pesar de que fue creado para la atención de la población shipibo, no cumple con esta función y cuando los Shipibo van a atenderse no los reciben o les dan muy malos tratos.

Se acordó formar un Comité de Salud como parte del Frente de Defensa Shipibo con la finalidad de promover los intereses y buscar soluciones a los problemas de salud en las comunidades.

Este comité además deberá supervisar el trabajo de los promotores en las Comunidades.

Sobre el problema del Hospital Amazónico, el Frente de Defensa Shipibo ha presentado un Memorial al Ministro de Salud en el que se presenta las partes principales del problema y la solución que propone el Frente.



MEMORIAL

AÑO DE NUESTROS HEROES DE LA GUERRA
DEL PACIFICO

Yarina Cocha, 8 de Noviembre de 1979

Señor, Ministro de Salud
Eduardo Rivas Plata
General FAP

MEMORIAL 02-FREDECONA-79

Asunto: Solicita apoyo directa en la dirección del Hospital
Amazónico

Ministro de Salud:

El que suscribe es el secretario general del Frente de Defensa de las Comunidades Nativas del Ucayali, identificado con L.E. 0193869, hace llegar a Ud. el saludo cordial y fraterno de todos los Shipibos del Ucayali, así mismo facilitando el alto mando, que tan dignamente preside en la dirección del sector salud.

Señor Ministro, por intermedio de la presente ante Ud. con todo respeto expongo lo siguiente:

1. El Hospital Amazónico fue creado con la finalidad de apoyar a los nativos de la selva, y prestar servicio a los pobres de Yarina Cocha.
2. Después de los veinte años de fundación del Hospital Amazónico los nativos nunca han tenido oportunidad de participar en la dirección del hospital.
3. Motivo por el cual se funda el 16 de Diciembre de 1978 el Frente de Defensa CC.NN. con el objetivo de tomar conciencia sobre los problemas existentes en torno al desarrollo y progreso de las cc.nn.
4. El Hospital Amazónico ha tenido muchos fracasos en el programa de diversos proyectos.

5. El mencionado Frente de Defensa CC.NN. cuenta con un comité de salud encargado de coordinar con los compañeros las acciones orientadas a la solución de los problemas de la salud, garantizando así una mayor eficacia en la manifestación de nuestras ideas al respecto.

Por lo expuesto solicitamos a Ud., Sr. Ministro:

1. El nombramiento de un Director peruano para la conducción del Hospital Amazónico con la finalidad de que se responsabilice de la dirección política de salud comunal orientada por el Ministerio de Salud.
2. Para garantizar la atención efectiva de los nativos y de los pobres campesinos de Yarina Cocha pedimos la participación directa de nuestra organización Frente de Defensa CC.NN. del Ucayali (FREDECONA) en la dirección del Hospital Amazónico con una representación debidamente acreditada.

Consideramos, Sr. Ministro, que la ausencia de nuestra participación ha llevado en las anteriores oportunidades a muchos fracasos.

Es la razón por la cual me dirijo a Ud. aprovechando de la oportunidad para retiarle los sentimientos de mi especial consideración y estima personal.

Fraternalmente:

Guillermo Arévalo Valero
Sec. General FREDECONA

PRIMERA REUNION SOBRE PROBLEMÁTICA DE SALUD EN COMUNIDADES NATIVAS

Entre el 5 y el 8 de Noviembre se realizó una reunión en Lima en que participaron 8 médicos, 2 antropólogos y 10 Promotores Indígenas *Shipibo, Aguaruna y Amuesha*. Las finalidades de la reunión fueron:

- apoyar la búsqueda de mejores formas para la atención de salud en las comunidades nativas.
- buscar y apoyar que se intercambie experiencias y trabajos para un mayor acercamiento entre los proyectos de salud.
- pensar en forma conjunta sobre la atención y las necesidades de salud actuales.
- apoyar una mayor preocupación por buscar soluciones a los problemas de salud.
- mejorar las formas de trabajo entre el médico y el promotor.
- estudiar los problemas que hay en el trabajo de los promotores.

ALGUNAS CONCLUSIONES FUERON:

—El problema de salud no es sólo un problema médico sino también un problema económico y social: las formas económicas en que se trabaja actualmente perjudican gravemente el estado de salud en las comunidades.

—El curandero juega un papel importante en la salud de las comunidades; hay en las comunidades un gran conocimiento sobre la utilidad de las plantas medicinales y se hace necesario conservar este conocimiento. Nuestros abuelos conocían más que nosotros, tenían sus chacras y su pesca, con lo que sin afán podían autoabastecerse y mantener su salud, cuidaban sus casas y animales. Por eso, antes no habían enfermedades, no necesitaban vacunas y utilizaban plantas medicinales. Por eso debemos mantener nuestra cultura, debemos rescatar nuestras plantas medicinales y hacer actualmente la unión de las dos medicinas.

—Se hace necesaria una organización de las propias comunidades para la defensa de sus derechos, entre los cuales la salud es uno de los fundamentales. Falta un apoyo efectivo de parte del Estado para desarrollar una política sanitaria para las comunidades nativas, no se toma en cuenta los planteamientos de sus organizaciones representativas.

LA CONFEDERACION NACIONAL AGRARIA Y LAS COMUNIDADES NATIVAS

La Confederación Nacional Agraria es una Central donde se organizan los campesinos. También se le conoce como CNA.

La Junta Directiva de la CNA se ha entrevistado con el Ministro de Agricultura para gestionar los acuerdos que habían tomado en su Segundo Congreso. El Segundo Congreso de la CNA se realizó del 30 de Octubre al 2 de Setiembre en Ica. Entre los puntos presentados al Ministro de Agricultura, el punto 11 es sobre las Comunidades Nativas. La CNA protesta por las dificultades que ponen los funcionarios y el Estado, demorando en entregar los títulos de propiedad a las comunidades nativas. Sin embargo por otro lado están favoreciendo a los colonos y madereros.

Los Grupos Nativos han vivido en las tierras de la Selva desde antes de la llegada de los españoles. Tienen derecho a tener suficientes tierras y sus títulos de propiedad. Todas las comunidades deben organizarse y exigir su derecho a la tierra.



LAS ELECCIONES DE 1980

Las elecciones están programadas para el 18 de Mayo de 1980. En estas elecciones se van a elegir Presidente, Senadores y Diputados. Habrá cambio de Gobierno. El nuevo Gobierno podrá ser de derecha o de izquierda. Eso depende del voto de cada uno.

La derecha son los partidos que defienden los intereses de los ricos. Quieren llegar al Gobierno para seguir haciéndose ricos a costa de la explotación del pueblo, de los campesinos y de los nativos. Son partidos de derecha: el PPC de Bedoya, Acción Popular de Belaúnde y el APRA de Villanueva.

Hasta ahora, en el Perú, nunca ha habido un Gobierno de izquierda. La izquierda son los partidos que defienden los intereses del pueblo explotado, del cual son parte también los nativos. Los partidos de izquierda se organizan y luchan para que todos tengan una vida más justa. Para que todos tengan suficiente para comer, para vestirse y para educarse. Son partidos de izquierda el FOCEP, la UDP, el PSR y otros.

Sin embargo, con las elecciones no se van a resolver los problemas de las comunidades nativas. Las elecciones son importantes en el sentido, de que si gana la izquierda, puede mejorar la situación para la mayoría explotada. Pero los verdaderos problemas sólo se resolverán con mucho esfuerzo y con mucha organización. Por eso los nativos deben trabajar en unirse y organizarse. Las comunidades nativas deben prepararse para luchar por sus derechos y encontrar la solución a sus problemas.

